

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 9C/306/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1313225388  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 05. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alica Vörösová  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2014:1313225388.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda v konaní pred sudkyňou JUDr. Alicou Vörösovou, v právnej veci navrhovateľa: TELERVIS PLUS a.s., so sídlom Starí Grunty 7, Bratislava IČO: 35717769 v zastúpení Mgr. Ľubomír Karika, advokát so sídlom M.R.Štefánika 638/56, 907 01 Myjava proti odporcovi: A. F., W.. XX.XX.XXXX F. V. XXX/XA, XXX XX U.L. F. o zaplatenie sumy 778 Eur s prísl. a zmluvnými pokutami takto

### rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi sumu 396,50 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 396,50 eur od 26.08.2012 do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Súd vo zvyšku návrh zamieťa.

Žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

Súd určuje že zmluvná podmienka uvedená v obchodných podmienkach v bode 3 v časti: " zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ dlžník/ spoludlžník nesplní svoj záväzok podľa článku II. zmluvy o úvere, je veriteľ oprávnený požadovať od dlžníka / spoludlžníka zároveň zmluvnú pokutu za omeškania vo výške 3,3% z istiny pri úvere poskytnutom na 13 mesiacov a vo výške 3,1% z istiny pri úvere poskytnutom na 7 mesiacov, a to za každý aj začatý mesiac z omeškania až do zaplatenia. zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ je oprávnený účtovať dlžníkovi/ spoludlžníkovi náhradu účelne vynaložených nákladov za úkony spojené s vymáhaním dlžnej sumy pred začatím súdneho alebo rozhodcovského konania vo výške 20% z poskytnutej istiny najmenej však 67 Eur, ktorá nepodlieha vyúčtovaniu. za účelne vynaložené náklady sa považujú najmä osobné návštevy poverenou osobou zo strany veriteľa, vyhotovenie a zasielania upomienok, registrácia evidencie dlžníka v systéme veriteľa, telefonické hovory, náklady spojené s pokusmi o mimosúdne riešenie sporu a poštovné, právne konzultácie). táto náhrada je splatná v deň kedy si veriteľ uplatní svoje právo žiadať vrátenie celej dlžnej sumy spolu s úrokmi a nezahŕňa náklady rozhodcovského, súdneho alebo iného konania spojeného s vymáhaním dlhu. V prípade nesplácania úveru bude veriteľ vymáhať dlžnú čiastku v rozhodcovskom alebo súdnom konaní a na základe právoplatného exekučného titulu a následne v exekučnom konaní." je neplatná z dôvodu neprijateľnosti tejto podmienky.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ prostredníctvom svojho právneho zástupcu dňa 20.11.2013 podal na súd návrh proti odporcovi o zaplatenie sumy 778 Eur s príslušenstvom a zmluvnými pokutami s odôvodnením, že dňa 15.11.2011 účastníci konania uzatvorili zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. 120112694 na čiastku 700 Eur za odplatu vo výške 266 Eur. Odporca sa zaviazal uhradiť celkom výšku 966 Eur v 13 mesačných splátkach a to v prvých troch mesačných

splátkach vo výške 3,50 Eur a ďalej v pravidelných 10 mesačných splátkach vo výške 95,55 Eur. Prvá splátka bola splatná 10. deň po uzavretí zmluvy, každá ďalšia až do úplného zaplataenia bola splatná 30. deň po splatnosti predchádzajúcej splátky. Odporca celkovo do dňa podania návrhu podľa udanie navrhovateľa uhradil 303,50 Eur , pričom posledná uhradená suma vo výške 300 Eur bola uhradená dňa 19.03.2012. Navrhovateľ poukázal na článok II. zmluvy, kedy odporca bol povinný uhradiť v 13 mesačných splátkach, pričom 1. splátka bola splatná 10 deň od uzatvorenia zmluvy a vzhľadom na to, že odporca neplnil riadne a včas v zmysle splátkového kalendára, navrhovateľ oznámil stratu výhody splátok v zmysle § 53 ods. 8 OZ. Navrhovateľ si uplatnil sumu 662,50 Eur , ktorú si nárokoval v celkovej sume 966 Eur , z ktorej po zaplatení 303,50 Eur rozdiel činí 662 Eur. Navrhovateľ v zmysle budúcich obchodných podmienok, ktoré podľa jeho udania tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy , si uplatnil zmluvnú pokutu vo výške 3,30 % z istiny úveru a to za každý začatý kalendárny mesiac z omeškania až do zaplataenia celkovej dlžnej čiastky, pričom zmluvná pokuta bola splatná v okamihu, keď sa odporca dostal do omeškania s úhradou ktorejkoľvek splátky, teda istina úveru je vo výške 700 Eur, tak dohodnutá mesačná zmluvná pokuta predstavovala sumu 23,10 Eur ( 3,30 % z 700 = 23,10 Eur). Ďalej si uplatnil úroky z omeškania v zmysle Nariadenia vlády 87/1995 Z.z.

Súd vo veci vykonal dokazovanie jednak výsluchom navrhovateľa, oboznámil sa s obsahom pripojených listinných dôkazov a to zmluvou o spotrebiteľskom úvere č. 120112694 zo dňa 15.11.2011, všeobecnými obchodnými podmienkami, upomienkou, oznámením o zosplatnení záväzku, písomným vyjadrením právneho zástupcu navrhovateľa, súhrnnými informáciami o údajoch o novoposkytnutých spotrebiteľských úveroch, uznesením o čiastočnom zastavení konania a ustálil nasledovný skutkový stav veci:

Podľa § 101 ods. 2 O.s.p. súd konal a rozhodol bez účasti odporcu, ktorý svoju neúčast' neospravedlnil a predvolanie mu bolo riadne a včas doručené.

Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy - zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru

b) obchodné meno , sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu alebo meno , priezvisko , miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa ak ide o fyzickú osobu, ak je zmluvnou stranou aj finančný agend, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa podľa toho, či ide o finančného agenda, právnickú osobu alebo fyzickú osobu.

c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť.

d) Meno, priezvisko, adresu trvalého pobytu spotrebiteľa

e) Identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo k službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu od odovzdania a prevzatia tovaru alebo služieb a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo k službe spotrebiteľa.

f) Dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru.

g) Celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie.

h) Opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanosť v spotrebiteľskom úvere.

i) Úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index naviazania ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny, ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajúca tieto informácie vo všetkých uplatnených úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru.

j) Ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere, uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov.

k) Výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účel jeho splatenia.

l) Právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa ods. 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

m) Súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatkové úroky majú platiť amortizácie istiny.

n) Prípadné poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania ak je otvorenie účtu povinné spoločne s poplatkami za užívanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami za akých sa tieto poplatky môžu meniť.

o) Úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa splatením splátok a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

p) Upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru.

q) Veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie.

r) Výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe.

s) Informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia.

t) Právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16.

u) Spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

v) Informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia spojenej zmluvy o spotrebiteľskom úvere

w) Právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu počas ktorej možno toto právo uplatniť a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácii o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3 ako aj vo výške úrokov za deň alebo spôsobe jej výpočtu.

x) Názov, adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 3.

y) Priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok

platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorený do 15. kalendárnych dní po zverejnení

9C/306/2014

- 4 -

z) priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok, je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok.

Podľa ust. § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov ak :

a) Zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti, podľa § 9 ods. 2 písm. a až k , r a y a § 10 ods. 1.

b) Je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Súd po preskúmaní dôkazov zistil, že navrhovateľ bol dodávateľom a veriteľom podľa §2 zákona o spotrebiteľských úveroch v znení v platnom čase uzatvorenia zmluvy, ktorý túto činnosť vykonával v rámci svojho podnikania. Odporca vystupuje ako občan - fyzická osoba, je spotrebiteľom, ktorý nekoná za účelom podnikania. Preto súd vzťah medzi navrhovateľom a odporcom kvalifikoval ako vzťah spotrebiteľský, ktorý sa riadi zákonnými ustanoveniami zákona o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. a tie veci, ktoré v ňom upravené nie sú, sú upravené a riadiace zákonnými ustanoveniami občianskeho zákonníka a zákona o ochrane spotrebiteľa. Predmetná zmluva bola uzatvorená 15.11.2011.

Súd po preskúmaní zmluvy dospel k záveru, že táto neobsahuje niektoré základné náležitosti tak, ako to má na mysli § 9 zákona o spotrebiteľských úveroch, najmä § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z.z. Preto navrhovateľ nie je oprávnený zo zmluvy vyžadovať okrem istiny poskytnutého úveru aj iné plnenia ako úroky aj poplatky obsiahnuté v zmluve, nakoľko poskytnutý úver je bez úrokov a bez poplatkov. Zmluva neobsahuje presnú výšku toho ktorého nároku tak, ako to má na mysli vyššie uvedené zákonné ustanovenie. Spotrebiteľ podľa citovaných zákonných ustanovení má právo na informácie o tom, v akej sume splatil samotnú istinu úveru v mesačných dohodnutých splátkach, akú sumu z toho platí na úroky a v akej výške platí tie úroky. V danom prípade takýto údaj v zmluve absentuje. Pre absenciu tejto náležitosti zmluvy, aby bolo možné úver považovať za úver s úrokom a s poplatkami treba považovať tento spotrebiteľský úver za úver bez poplatkov a bez úrokov ako to vyplýva zo zákona za zákonného ustanovenia § 11 ods. 1 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom ku dňu podpísania zmluvy. Vychádzajúc z uvedeného je po tom odporca povinný vrátiť navrhovateľovi hodnotu toho, čo mu navrhovateľ poskytol bez akéhokoľvek navýšenia a po odpočítaní toho, čo už zaplatil. Taktiež nie je dôvodné od neho požadovať odplatu vo výške 266 Eur, pričom RPMN podľa zmluvy bolo stanovené vo výške 45,11 %, internetové stránky NBS

Preto súd rozhodol tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku a odporca je povinný zaplatiť istinu z titulu poskytnutého úveru po odpočítaní už uhradenej sumy 303,50 Eur, teda 396,50 Eur ( 700-303,50 Eur ). V ostatnej časti súd návrh zamietol.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p.

Žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania. Pomer úspechu a neúspechu navrhovateľa predstavuje 1,92 %. Navrhovateľ ako i odporca mali čiastočný úspech.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave ( § 204 ods. 1 / O.s.p. ).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo

sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby

každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy ( § 42 ods. 3 O. s.p. ).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3 ) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha ( § 205 ods. 1/ O.s.p. ).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodovanie vo veci samej,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( § 205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia

veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania ( § 205 ods. 3/ O.s.p. ).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá toto vykonateľné uznesenie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu

( § 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci ( § 251 ods. 2/ O.s.p. ).